

ISSN 2410-0951

COMSt  
Comparative Oriental Manuscript Studies  
COMSt  
Bulletin

Volume 1 • Number 2 • Autumn 2015

Edited by  
Alessandro Bausi, Paola Buzi, Marilena Maniaci,  
Zisis Melissakis, Laura E. Parodi, Eugenia Sokolinski

COMSt

*Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* is the biannual on-line and print-on-demand journal of the European research network Comparative Oriental Manuscript Studies. Starting from 2016 the network is part of the Centre for the Study of Manuscript Cultures (<http://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de/>). All issues are fully accessible at <<http://www1.uni-hamburg.de/COMST/bulletin.html>>.

*Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin* welcomes articles, project descriptions, conference reports, book reviews and notes on all topics connected with the written cultures of the Mediterranean Near and Middle East and related traditions. Contributions should be sent to Comparative Oriental Manuscript Studies, Hiob Ludolf Centre for Ethiopian Studies, Asia Africa Institute, Hamburg University, Alsterterrasse 1, 20354 Hamburg, Germany; [eugenia.sokolinski@uni-hamburg.de](mailto:eugenia.sokolinski@uni-hamburg.de). For submission guidelines visit <<http://www1.uni-hamburg.de/COMST/bulletin.html>>.

#### **Editorial Board**

Alessandro Bausi, Hamburg, Germany

Paola Buzi, Rome, Italy

Marilena Maniaci, Cassino, Italy

Zisis Melissakis, Athens, Greece

Laura E. Parodi, Genoa, Italy

#### **Editorial Secretary**

Eugenia Sokolinski, Hamburg, Germany

#### **Advisory Board**

Tara Andrews, Bern, Switzerland

Patrick Andrist, Fribourg, Switzerland

Ewa Balicka-Witakowska, Uppsala, Sweden

Malachi Beit-Arié, Jerusalem, Israel

Pier Giorgio Borbone, Pisa, Italy

Françoise Briquel Chatonnet, Paris, France

Valentina Calzolari, Genève, Switzerland

Ralph Cleminson, Winchester, UK

Matthew Driscoll, Copenhagen, Denmark

Alessandro Gori, Copenhagen, Denmark

J. Peter Gumbert, Leiden, The Netherlands

Dickran Kouymjian, Fresno, USA – Paris, France

Marco Palma, Cassino, Italy

Ira Rabin, Berlin – Hamburg, Germany

Lara Sels, Leuven, Belgium

Gaga Shurgaia, Venice, Italy

Jan-Just Witkam, Leiden, The Netherlands

The publication of this issue has been supported financially by the Centre for the Study of Manuscript Cultures at Universität Hamburg.



Copyright © COMSt (Comparative Oriental Manuscript Studies) 2015

Publication date March 2016

This journal is published under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International license (CC BY-NC-ND 4.0) <[www.creativecommons.org](http://www.creativecommons.org)>.



ISSN 2410-0951

# Contents

## Articles and notes

- Ralph CLEMINSON, *Encoding Text and Encoding Texts: Some Reflections on Theory and Practice* 77
- Adam McCOLLUM, *A Newly Identified Old Georgian Witness to the Greek Homily CPG 4622 at the Hill Museum & Manuscript Library* 85
- Denis NOSNITSIN, *Pricking and Ruling in Ethiopic Manuscripts: an Aid for Dating* 94

## Research in manuscript studies

- Georgios C. LIAKOPOULOS, *A Study of the Early Ottoman Peloponnese in the Light of an Annotated edition of the TT10-1/14662 Ottoman Taxation Cadastre (c.1460–1463)* 110
- Massimo VILLA, *La versione etiopica del Pastore di Erma (Ἰ.Π.Ε.): Riedizione critica del testo (Visioni e Precetti)* 115

## Conference reports

- Jeremiah COOGAN, *Syriac Intellectual Culture in Late Antiquity* (Oxford, 30–31 January 2015) 119
- Ilse STURKENBOOM, *Medieval Manuscripts in Motion* (Lisbon, 4–6 March 2015) 122
- Sara SCHULTHESS, *Arabica sunt, non leguntur... The Bible in Arabic: The Evidence of the Manuscripts* (Leuven, 22–24 April 2015) 125
- Aaron BUTTS, *The Seventh North American Syriac Symposium (NASS VII)* (Washington, DC, 21–24 June 2015) 127
- Arianna D’OTTONE, *Traces of the Hand from Africa to Asia: A Symposium on the Palaeography of Arabic-Script Languages* (London, 24 August 2015) 130
- Irina PODTERGERA, *eHumanities: Nutzen für die historischen Philologien* (Freiburg, 8–10 October 2015) 132

## Reviews

- Dévényi, K. et al., *Catalogue of the Arabic Manuscripts in the Library of the Hungarian Academy of Sciences* (Leiden and Boston: Brill, 2016) (I. PERHO) 137
- Kominko, M., ed., *From Dust to Digital: Ten Years of the Endangered Archives Programme* (Cambridge: Open Book Publishers, 2015) (E. SOKOLINSKI) 140

